

# andis®



## MODEL MBG-4

LITERATURE PACKET #04988

Item pictured may differ from actual product  
El artículo ilustrado puede diferir del producto real  
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

## Use & Care Instructions

## ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

**DANGER:** To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance after use.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

**WARNING:** To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination and repair.

6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
10. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
11. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.
12. This appliance is intended for trimming purposes only.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE**

### OPERATING INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Before starting clipper, remove blade guard (some models may not have a blade guard). Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit. To start clipper, move switch button to ON position. To stop clipper, move switch button back to original position. After using your clipper, rewrap cord and store in a safe place.

#### USING THE ATTACHMENT COMBS

**(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)**

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down (Figures A & B). To remove, simply snap off. These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

#### REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched "Off". Push blade release mechanism under blade hinge (Figure C). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Figure D) and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed

## CLIPPING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut	
		Fine	Coarse
Standard Andis Blade	With hair grain	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	Against hair grain	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Against hair grain	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Against hair grain	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
3/8" Attachment Comb	With hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	Against hair grain	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Against hair grain	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)

and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure E). **NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

## REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure F) and with the clipper turned "ON", push the blade towards the clipper to lock into position.

## USER MAINTENANCE

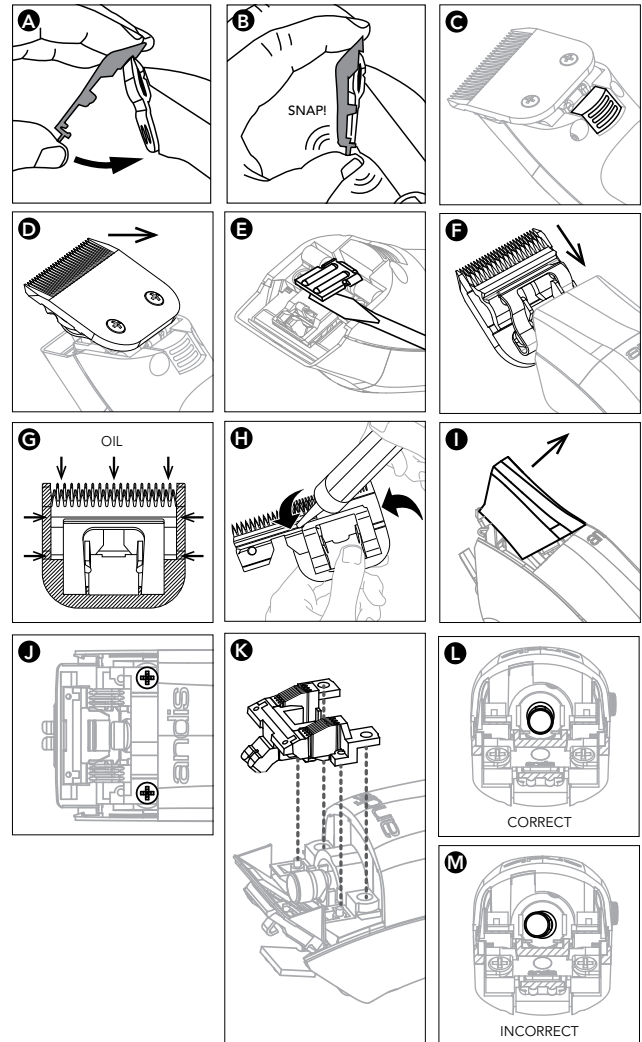
The internal mechanism of your clipper has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis Authorized Service Station.

## BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

## CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, **during**, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign that the blades need oil. Place a few drops of oil on the front and side of the cutter blades (Figure G). Wipe excess oil



off blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out toothbrush. To clean the blades, we suggest to immerse the **blades only** into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a clean dry cloth and start clipping again.

If upon cleaning your blades you find that the blades will still not cut, there may be a few fine pieces of hair trapped between the upper and lower blade. If this happens, you will need to snap the blade off the clipper. Proceed to slide the upper blade to one side, without loosening the tension spring or moving the upper blade completely out from under the tension spring (See Figure H for position of blade). Wipe the surface between the blades clean with a dry cloth, then place a drop of clipper oil where the upper and lower blades meet and also in the guide slot of the tension spring (Figure H). Now, slide the upper blade to the opposite side of the lower blade and repeat this process. After completing this procedure, slide the upper blade, centering it over the lower blade. Handle or store your Andis Clipper with the blades down so excess oil will not run into the clipper case.

## CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

### TO CHANGE THE BLADE DRIVE ASSEMBLY:

1. Remove blade set (Figure D).
2. Remove drive cap (Figure I).
3. Remove blade drive mounting screws (Figure J).
4. **NOTE:** Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Figure K).
5. Drive bearing should be at its lowest position, if not, move it with your finger to lowest position (Figures L & M).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Figure K).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Figure J).
8. Replace drive cap (Figure I).
9. Replace blade (Figure F).

## BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis Authorized Service Station. If you wish your clipper to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis Authorized Service Station. **To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [www.andis.com](http://www.andis.com) or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).**

**Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Bríndele el cuidado que un instrumento fino construido con precisión se merece y obtendrá muchos años de servicio.**

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente:  
**Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora Andis.**

### PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse una bañera o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No la coloque ni la deje caer en agua u otro líquido.
4. Excepto mientras se carga, siempre desenchufe este artefacto después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

### ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este artefacto eléctrico no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con limitada capacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia o conocimientos, a menos que alguna persona responsable de su seguridad los supervise o les haya dado instrucciones con respecto al uso del aparato.

3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato eléctrico.
4. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
6. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
7. Nunca deje caer el artefacto ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
8. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
9. No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
10. Para desconectar, coloque el control en la posición "OFF" y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
11. **ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el artefacto donde (1) pueda ser dañado por un animal o (2) pueda quedar expuesto a la intemperie.
12. Este artefacto está concebido exclusivamente para propósito de realizar recortes de acabado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**  
**ESTE APARATO ESTÁ DESTINADO PARA USO EN EL HOGAR**

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no puede insertarse, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de manera alguna.

Antes de arrancar la recortadora, desmonte el protector de la hoja (es posible que algunos modelos no tengan un protector de la hoja). Enchufe el cable en el tomacorriente eléctrico, opere a una corriente eléctrica de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad. Para arrancar la recortadora, mueva el botón interruptor a la posición de encendido; para detenerla, vuelva a poner el botón interruptor en la posición original. Después de usar su recortadora Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

### USO DE LOS PEINES ACCESORIOS

**(Algunos modelos no tienen peines y los tamaños varían según el modelo)**

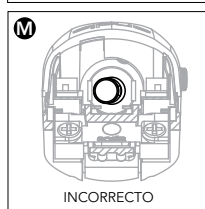
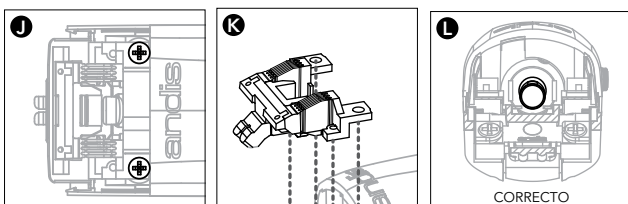
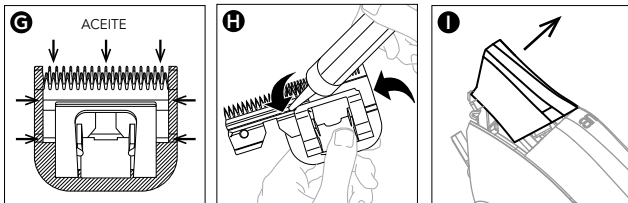
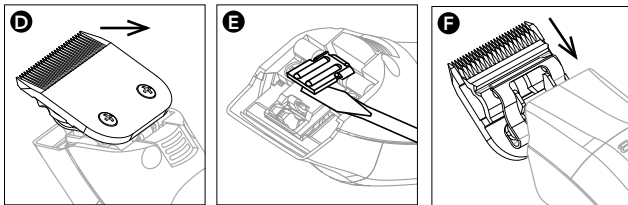
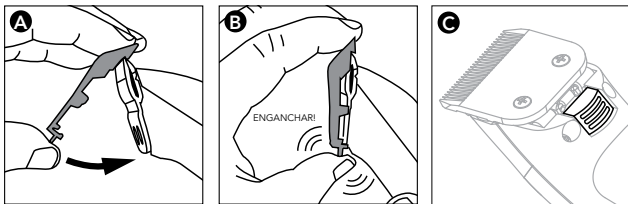
Puede ajustar las hojas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su recortadora Andis. Los peines se montan con facilidad; simplemente deslice los dientes de la hoja de la recortadora en el peine y enganche el peine, presionándolo hacia abajo (Diagramas A y B). Para desmontarlos, simplemente desengánchelos. Estos peines accesorios guían el pelo al interior de las hojas y le proporcionan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del corte se indica en el peine accesorio. Utilice la tabla para encontrar las longitudes aproximadas de corte. Al variar el ángulo de la hoja en relación con la piel, el grosor y la textura del pelo, variará la longitud del corte.

### DESMONTAJE DEL JUEGO DE HOJAS

Para desmontar el juego de hojas, asegúrese primero de que el motor de la recortadora esté colocado en la posición "Off". Presione el mecanismo de liberación de la hoja que se encuentra debajo de la bisagra de la hoja (Diagrama C). Mientras mantiene presionado el mecanismo de liberación de la hoja, presione la hoja y luego suavemente mueva la hoja hacia adelante (Diagrama D), y deslícela para separarla de la bisagra de la hoja. Si la bisagra de la hoja se cierra automáticamente para quedar a ras con la recortadora, use un pequeño destornillador estándar para levantar la lengüeta de la bisagra (Diagrama E).

#### GUÍA PARA EL CORTE

Descripción	Dirección del corte	Longitud aproximada del corte	
		Más corto	Menos corto
Hoja Andis estándar	En la dirección del pelo A contrapelo	1.6 mm	4.8 mm
		0.8 mm	3.2 mm
Peine accesorio de 1/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	6.4 mm	9.5 mm
		3.2 mm	6.4 mm
Peine accesorio de 1/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	9.5 mm	12.7 mm
		6.4 mm	9.5 mm
Peine accesorio de 3/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	12.7 mm	15.9 mm
		9.5 mm	12.7 mm
Peine accesorio de 1/2 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	15.9 mm	22.2 mm
		12.7 mm	15.9 mm



**NOTA:** Es posible que se acumule pelo en la cavidad frontal de la caja, debajo de la hoja. En caso de ocurrir esto, puede eliminar el pelo limpiando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado, teniendo desmontada la hoja de la recortadora (consulte el Diagrama F para ver la ubicación de la cavidad a la que se hace referencia).

## REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE HOJAS

Para reemplazar o cambiar el juego de hojas, deslice el soporte de la hoja sobre la bisagra de la recortadora (Diagrama D) y con la recortadora encendida, empuje la hoja hacia la recortadora para bloquearla en posición.

## MANTENIMIENTO

El mecanismo interno de su recortadora ha sido lubricado en forma permanente en la fábrica. Además del mantenimiento recomendado que se describe en este manual, sólo la compañía Andis o una estación de servicio autorizada por Andis puede llevar a cabo cualquier otro trabajo de mantenimiento en la unidad.

## TEMPERATURA DE LA HOJA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras de Andis, verifique el calor de la hoja con frecuencia, especialmente en el caso de hojas de corte al ras. Si las hojas están demasiado calientes, remoje las hojas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con hoja desmontable, puede cambiar la hoja para mantener una temperatura confortable; utilizar varias hojas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS HOJAS DE LA RECORTADORA ANDIS

Las hojas deben ser lubricadas antes, **durante** y después de cada uso. Si las hojas de la recortadora dejan marcas o si el aparato funciona de forma más lenta, es casi seguro que las hojas necesitan ser engrasadas. Aplique unas gotas de aceite en la parte delantera y en los lados de las hojas de corte (Diagrama G). Limpie el exceso de aceite de las hojas con un paño seco y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen la cantidad de aceite suficiente para llevar a cabo una buena lubricación, pero constituyen un excelente sistema de enfriamiento para la recortadora. A fin de evitar lesiones, cambie siempre las hojas que estén rotas o melladas. Se puede limpiar el pelo que queda en las hojas con un cepillo pequeño o con un cepillo de dientes usado. Para limpiar las hojas recomendamos que se sumerjan **solamente las hojas** en un recipiente poco profundo con Andis Blade Care Plus mientras la recortadora se halla en funcionamiento. De esta forma se desprenderán la suciedad y los pelos que se hayan acumulado entre las hojas. Después de limpiarla, apague la recortadora, seque las hojas con un paño limpio y seco y ya puede volver a cortar el pelo.

Si después de limpiar las hojas resulta que éstas siguen sin cortar, puede que haya pequeños trozos de pelo atrapados entre la hojas superior y la inferior. Si éste es el caso, habrá que desenganchar la hojas de la recortadora, y a continuación deslizar hacia un lado la hoja superior, sin aflojar el muelle tensor ni quitar del todo la hoja superior de debajo del muelle tensor (consulte el Diagrama H para ver la posición de la hoja). Limpie la superficie existente entre las hojas con un paño seco y aplique una gota de aceite para recortadoras en el punto de contacto de las hojas superior e inferior, y otra gota en la ranura guía del muelle tensor (Diagrama H). A continuación deslice la hoja superior hacia el lado opuesto de la hoja inferior y repita esta operación. Una vez realizados todos los pasos, deslice la hoja superior hasta centrarla sobre la inferior. Al manipular o guardar la recortadora Andis, hágalo poniendo las hojas hacia abajo, de forma que el aceite que ha salido no pueda introducirse en la carcasa del aparato.

## CÓMO CAMBIAR EL CONJUNTO MOTOR DE LA HOJA

Si las hojas de su recortadora ya no cortan bien, puede que haya que cambiar el conjunto motor de la hoja, pero antes pruebe con otras hojas, ya que es posible que la que Vd. viene utilizando haya perdido el filo.

### PARA CAMBIAR EL CONJUNTO MOTOR DE LA HOJA:

1. Quite el juego de hojas (Diagrama D).
2. Quite la tapa del conjunto motor (Diagrama I).
3. Quite los tornillos de montaje del conjunto motor de la hoja (Diagrama J).
4. **NOTA:** Antes de quitar el conjunto motor de la hoja fíjese en cómo está colocado, ya que esto le ayudará luego a volver a instalarlo; a continuación extraiga dicho conjunto (Diagrama K).
5. El rodamiento del conjunto motor debe estar en la posición más baja; si no así, muévelo con el dedo a dicha posición (Diagramas L y M).
6. Ponga el nuevo conjunto motor, alinee los orificios para los tornillos y empuje hacia abajo (Diagrama K).
7. Introduzca los tornillos de montaje para volver a montar el conjunto motor de la hoja (Diagrama J).
8. Vuelva a colocar en su lugar la tapa del conjunto motor (Diagrama I).
9. Vuelva a montar la hoja (Diagrama F).

## SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA RECORTADORA/ RECORTADORA DE ACABADO

Cuando las hojas de su recortadora Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de hojas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Si también desea dar servicio a su recortadora, debe empacarla con cuidado y enviarla por correo asegurado o U.P.S. a cualquier centro de servicio autorizado de Andis. **Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis cercano a su localidad, visite [www.andis.com](http://www.andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-944 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).**

**Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.**

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse de finition Andis.**

### DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

### AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil ne doit être utilisé par les personnes (en particulier les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et des connaissances voulues, que sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité.

3. Empêcher les enfants de jouer avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
9. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
10. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
11. **AVERTISSEMENT : Pendant l'utilisation, ne pas mettre l'appareil à un endroit où il risque d'être (1) endommagé par un animal ou (2) exposé aux intempéries.**
12. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.

## GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES DIRECTIVES

CET APPAREIL EST POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

## DIRECTIVES D'UTILISATION

Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). La fiche s'insère dans une prise polarisée d'une seule façon. Si elle refuse de s'insérer à fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle refuse toujours de s'insérer à fond, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche.

Avant de faire fonctionner la tondeuse, enlevez le protège-lame (certains modèles n'en sont pas dotés). Branchez l'appareil dans une prise de 120 volts, 60 cycles C.A. ou tel qu'il est indiqué sur l'appareil. Pour mettre la tondeuse en marche, glissez la commande vers la position «ON». Pour l'arrêter, remettez la commande à sa position initiale. Après avoir utilisé la tondeuse, enrroulez le cordon et rangez l'appareil dans un endroit sécuritaire.

### MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE (Certains modèles n'ont pas de guides de coupe et les tailles varient selon l'ensemble)

Vous pouvez régler les lames pour une coupe plus grossière en attachant l'un des guides de coupe encliquetables conçus pour votre tondeuse. Les guides de coupe se montent facilement—ils s'attachent et se détachent par enclenchement (Figures A et B). Ces guides de coupe guident les cheveux dans les lames de la tondeuse et vous permettent de maîtriser parfaitement les longueurs de cheveux. La longueur de coupe est indiquée sur le guide de coupe. Pour les longueurs de coupe approximatives, consulter le guide de coupe.

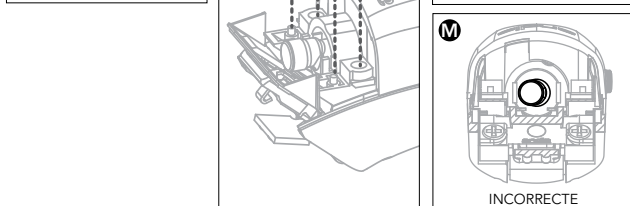
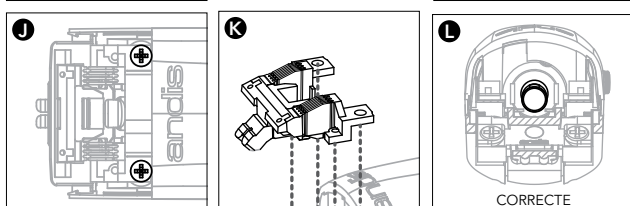
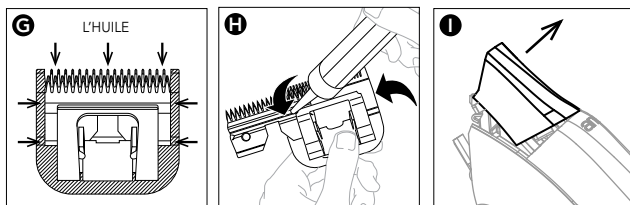
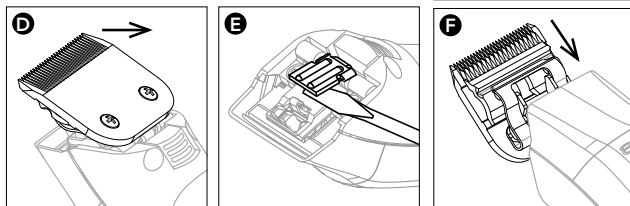
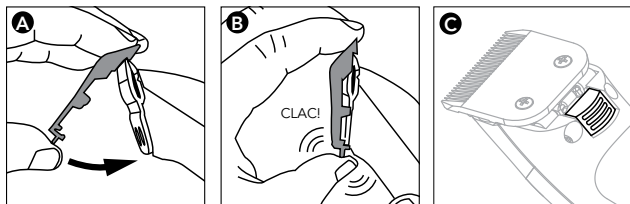
### RETRAIT DU JEU DE LAMES

Avant de retirer le jeu de lames, s'assurer que le moteur de la tondeuse est arrêté. Pousser le mécanisme de libération des lames sous la charnière des lames (Figure C). Tout en tenant le mécanisme de libération des lames enfoncé, appuyer sur la lame, puis glisser doucement la lame vers l'avant (Figure D) et la dégager de la charnière. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (Figure E). **REMARQUE:** Des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse.

TABLEAU DE COUPE

Description	Directives de coupe	Longueur approx. de la coupe	
		Courte	Longue
Lame standard Andis	Sens du poil	1/16 po	3/16 po
	Sens inverse du poil	1/32 po	1/8" po
Guide de 1/8 po	Sens du poil	1/4 po	3/8 po
	Sens inverse du poil	1/8 po	1/4 po
Guide de 1/4 po	Sens du poil	3/8 po	1/2 po
	Sens inverse du poil	1/4 po	3/8 po
Guide de 3/8 po	Sens du poil	1/2 po	5/8 po
	Sens inverse du poil	3/8 po	1/2 po
Guide de 1/2 po	Sens du poil	5/8 po	7/8 po
	Sens inverse du poil	1/2 po	5/8 po





## REPLACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

Pour remplacer ou changer le jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (Figure F) et, alors que la tondeuse est **en marche**, pousser la lame vers la tondeuse pour la bloquer en position.

## ENTRETIEN DE LA TONDEUSE

Le mécanisme interne de la tondeuse a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

### TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, tremper uniquement les lames dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. S'il s'agit d'une lame détachable, changer de lame pour maintenir une température confortable; l'utilisation de lames multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

### ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, **pendant** et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure G). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dent. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l'Andis Blade Care Plus, pendant que la tondeuse fonctionne. **Seules les lames** doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

Si, après le nettoyage des lames, il apparaît que celles-ci ne coupent toujours pas, il est possible que de petits poils soient demeurés logés entre les lames supérieure et inférieure. Dans ce cas, il faut détacher la lame de la tondeuse. Glisser la lame supérieure sur un côté, sans desserrer le ressort de tension ni déloger la lame supérieure complètement de dessous le ressort de tension (voir la position de la lame dans Figure H). Passer un chiffon sec sur la surface entre les lames, puis déposer une goutte d'huile lubrifiante au point de contact des deux lames et également dans la fente-guide du ressort de tension (Figure H). Glisser ensuite la lame supérieure du côté opposé de la lame inférieure et reprendre la manoeuvre. Une fois la manoeuvre de nettoyage terminée, centrer la lame supérieure sur la lame inférieure. Manipuler et ranger la tondeuse Andis avec les lames vers le bas pour que l'excédent d'huile ne s'infiltre pas dans la tondeuse.

## CHANGEMENT DU MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES LAMES

Si les lames ne coupent plus adéquatement (essayer plus d'une lame : celle en place est peut-être émoussée), il faudra peut-être remplacer le mécanisme d'entraînement des lames.

### POUR REMPLACER LE MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES LAMES, PROCÉDER COMME SUIT :

1. Retirer le jeu de lames (Figure D).
2. Retirer le capuchon d'entraînement (Figure I).
3. Retirer les vis de fixation du mécanisme d'entraînement des lames (Figure J).
4. **REMARQUE :** Avant de retirer le mécanisme d'entraînement des lames, noter son positionnement (pour faciliter l'installation du nouveau mécanisme). Retirer le mécanisme d'entraînement des lames (Figure K).
5. Le roulement du mécanisme d'entraînement doit se trouver à son point le plus bas; dans le cas contraire, le déplacer avec le doigt à la position la plus basse (Figures L et M).
6. Installer le nouveau mécanisme d'entraînement, aligner les trous de vis et appuyer (Figure K).
7. Fixer le mécanisme d'entraînement avec les vis de fixation (Figure J).
8. Remettre le capuchon d'entraînement (Figure I).
9. Remette la lame (Figure F).

### SERVICE APRÈS-VENTE POUR LES LAMES ET TONDEUSES/ TONDEUSES DE FINITION

Dès que les lames de votre tondeuse s'émoussent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Certains jeux de lames peuvent être réaffûtés - contactez Andis Company pour vous renseigner à ce sujet. **Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).**

## MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. In Canada, please call 1-800-335-4093 for repair information. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharpening of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [www.andis.com](http://www.andis.com) or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada)

## GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también deberán ser limitadas a un año. Cualquier producto Andis determinado como defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo para el consumidor en cuanto a piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. En Canadá, llame al 1-800-335-4093 para obtener información sobre reparaciones. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las hojas ni su reafilado. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños consecuentes o incidentales, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, inicie una sesión en [www.andis.com](http://www.andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá)

## GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Andis garantit cet appareil au premier acquéreur contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. Toute autre garantie implicite en vertu d'une loi d'État se limite aussi à une durée de 12 mois. Tout produit Andis dont on détermine qu'il présente un défaut de fabrication ou de matériau durant la période de garantie sera réparé ou remplacé sans frais de main-d'œuvre et de pièces pour le client. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Au Canada, veuillez appeler le 1-800-335-4093 en cas de réparation. Joignez une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie. Andis ne pourra être tenu responsable des coûts des réparations ou des changements effectués par toute autre personne, agence ou entreprise, ou dommages accidentels ou indirects de tout genre, ou de l'utilisation d'accessoires non inclus avec l'appareil. Certaines provinces peuvent interdire les exclusions ou limitations à la présente garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ne s'appliquent pas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada)

© 2017 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 1-800-558-9441  
Canada: 1-800-335-4093 [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com) [www.andis.com](http://www.andis.com)

Printed in U.S.A.

Form #101411 Rev. A